

## المؤلف

مأخوذ من الرسالة : حميد الدين الفراهي

حياته ، ومنهج في تفسير القرآن ، وقد لخصته

لضمه الى مقدمة بحثي عن " الرأي الصحيح فيمن

هو الذبيح "

مؤلف هذا الكتاب ، الامام حميد الدين الفراهي ، ولد في قرية " فريه " من قرى مديرية " أعظم جره " بالولاية الشمالية بالهند في سنة ١٢٨٠ هجرية - سنة ١٨٦٢ ميلادية ، في أسرة لم ينتبه لها التاريخ ، وقد بحث كثيرا في كتب التاريخ الحديث ، لأحصل على بعض المعلومات عنها ، فلم أجد شيئا يجرى في هذا الصدد ، الا أنه تبين لي بعد ما اتصلت بالعلماء الذين لهم صلة بقرية أو بمعية به ، أنها كانت على قسط كبير من العلم ، والدين ، وكانت تتمتع باحترام بالغ في قلوب الناس ، حيث كانت لها الزعامة ، والقادة في القرية ، وفي القرى المجاورة لها .

بدأ الفراهي دراسته في بيته ، وقد حفظ القرآن الكريم أولا على عادة الأسر المسلمة المتصلة بالدين الحنيف ، فكان أبناؤها يحفظون القرآن الكريم كله أو بعضا منه ، وبعد أن أكمل حفظه لكتاب الله أدخل في مدرسة القرية لدراسة اللغة الفارسية التي كانت لغة الدراسات الإسلامية في ذلك العصر ، وكان الله قد منحه ذهنا قويا ، فنبغ في مدة قليلة في هذه اللغة وآدابها ، وحصلت عنده ملكة شعرية جعلته ينظم فيها القصائد على منوال الشعراء الفحول .



وبعد انتهاء دراساته الفارسية ، خن من قريته ، وذهب الى العلامة  
 " شبلې النعمانى " الذى كان من نابيهى الذكري الهند ، والمطلعين  
 من الأدبيين الفارسي ، والعربي مع علوكعبته فى اللغة الأردية وآدابها .  
 وكان شبلې ابن عفة الفراهى . فأكمل عنده دراساته العربية ، والدينية حسب المنهج  
 الدراسى حينذاك فى الهند ، الذى كان يستوى على اللغة العربية ، والآداب ،  
 والتفسير ، والحديث ، والبلاغة ، والنحو ، والفلسفة ، والمنطق .

ولما قام " شبلې النعمانى " فى سنة ١٨٠٠ ميلادية برحلة علمية داخل شبه  
 القارة الهندية ، خن معه الفراهى أيضا ، ومكث معه فى " لكناؤ " عاصمة الولاية  
 الشمالية . وهناك عرف العلامة " أبى الحسنات عبد الحى اللكوى " صاحب المؤلفات  
 القبية فى الفقه والحديث ، ودرس عليه الفقه الاسلامى ، كما اتصل خلال اقامته فى  
 " لكناؤ " بالأديب الكبير الشىخ عزيز الدين عزيز اللكوى ، فأفاد منه كثيرا فى  
 الأدب الفارسى وربطت بينهما علاقة ودية راسخة بقيت الى أن فرق الموت بينهما .

رجع الفراهى من " لكناؤ " بعد أن حصل على ما حصل من العلم والمعرفة  
 وكان قلبه الطموح يبحث عن رجل يستطيع أن يشبع غلته . وكان قد سمع خلال اقامته  
 فى " لكناؤ " أن هناك فى لاهور عالما وأديبا كبيرا يدرس بكلية العلوم  
 الشرقية The Oriental College " وهو العلامة الشهير

" فيض الحسن السهارنبورى " ، فدب فى قلبه مهبب الشوق للالتحاق بهذه الكلية  
 والاستفادة من علمه ، وفضله . فاستأذن من أبيه ، وخرج الى " لاهور " ، ولحقه



فوجى " لدى وصوله اليها أن ميعاد الالتحاق قد فات " ومن ثم كان عليه أن ينتظر  
الى العام القادم " فلم يفتح بهذا الحبر " وأراد أن يتصل بـ " فيض الحسن " نفسه  
ويعرض عليه أمره " فتم له ما أراد " ولكن فيض الحسن رد عليه : أنه ملتزم  
بقوانين الكلية " وليس في استطاعته ادخاله فيها مادام ليس فيها مكان شاغر " كما أنه  
لا يقدر على إعطائه وقتا في المنزل " ولكن الفراهي قال له : انه قد تحمل كل هذه المشقة  
ليستفيد منه " فهل يرجع خائبا خاسرا " فأثر كلامه فيه " وقال : ان مشاغلي لا تترك  
له بقية من الوقت الا ما أقضيه في الطريق من البيت الى الكلية ؟ وأنا استخدم عريضة  
يجريها الخيل " فهل تستطيع أن تدرس على في الطريق بحيث تجرى وراء العريضة  
وأنا راكب فيها " — وكان فيض الحسن يريد اختبار ارادته " وشوقه العلمى —  
فقبل الفراهي ذلك " ولا تنسى هنا أن نذكر أنه كان من أسرة غنية ميسورة الحال  
وأنه نشأ في ترف ونعيم " ولكنه حبه العلمى جعله يتحمل كل الصعوبات في سبيله  
فلما رأى فيض الحسن أنه صادق في ارادته تحول اليه " ومنحه جانبا لا بأس به من وقته  
وهكذا حقق الفراهي أمهته وهى تكميل تخصصه في الأدب العربى عنده .

ولا نعرف الفترة التى أقامها الفراهي بـ لاهور " ولكن العلاقة التى نشأت بينهما  
وبين أستاذه " كانت علاقة متينة للغاية استمرت بعد عودته من لاهور " ولم ينس  
أستاذه موفظه عليه طوال حياته " وقد قام بطبع ديوانه العربى على نفقته الخاصة  
كما كان الأستاذ يفتخر بأن مثل الفراهي من تلاميذه .



### دراسة اللغة الانجليزية :

حينما رجع الفراهي من لاهور كان عمره عشرين سنة ، وكان ذلك في سنة ١٣٠٠ هجرية / سنة ١٨٨٢ ميلادية ، فعقد العزم على أن يتعلم اللغة الانجليزية ، رغم أن تعلمها كان يعد في ذلك الوقت ككرا عند علماء المسلمين ، لأنها لغة الانجليز الذين قضوا بأفكارهم ، وسلوكهم على الروح الديني ، والعزاييا الشرقية في المجتمع الهندي . ولكن الفراهي رأى : أن اللغة الانجليزية ، والثقافة الغربية لابد من تعليمها لأبناء المسلمين لأن الدفاع عن الاسلام وصاحبه ، وتاريخه ، كما أن نشر الاسلام ، وتعاليمه لا يمكن الا بالجمع بين العلوم القديمة العربية ، والعلوم الحديثة الغربية ، انه كان ذلك عصر الانتقال من طور الى طور ، وكان أهل الغرب قد نبغوا في الفلسفات الحديثة ، وأنشأوا علوما تقوم على التشكيك في العلوم الاسلامية عامة ، والعقائد خاصة . وكان الجيل الجديد من المسلمين متأثرا بالثقافات الغربية ، وآراء علماء الغرب حيال الاسلام ، وثقافته ، فكان من الضروري توجيههم توجيهها سليما ، وذلك هم لا يمكن الا بالوقوف الكامل على مناهج أهل الغرب في البحث والتفكير ، والتعمق في الثقافات الغربية . فالتحق الفراهي من أجل هذا الهدف بكلية عليجرا الاسلامية - الجامعة الاسلامية حاليا - ورغم أنه التحق بها لدراسة اللغة الانجليزية ، الا أنه لم يقصر جهوده في هذا الميدان فقط ، بل وسع دائرة نشاطه ، وبدأ باستيفاد من الندوات العلمية ، والأدبية التي كانت تنعقد فيها ، ويشترك فيها كبار الأساتذة بالكلية ، أمثال العلامة شبلي النعماني ، والأديب الكبير والشاعر المبدع الطاف حسين حالي ، والمستشرق الانجليزي المعروف "توماس ارنولد" ، الذي كان يدرس الفلسفة



الحديثه ، وكانت تعم هذه الندوات روح علميه .

وفضلا عن أن الفراهي أكمل في كلية طبجوة الاسلاميه الثقافه الانجليزيه ، فانسه استفاد من المستشرق ارنولد في دراسة الفلسفه الحديثه ، فجمع صاحبنا بذلك بين الثقافات الاسلاميه ، والغربيه ، وزادت هذه الثقافات فكره ، وعقيدته عمقا ، وعملت على ترسيخ ايمانه بمبادئ الاسلام .

يقول العلامة السيد / سليمان الندوي : كان مع كونه مثقفا بالثقافه الانجليزيه ، مثالا رائعا للاخلاق الحسنه ، والزهد والتقوى ، كان مطلعا على العلوم الحديثه ، وخبيراً بمتطلبات عصره . وكان أول من كتب وتحدث في الفلسفه الكلاميه بعد البحث ، والتحصيل ، والدراسة ، وكان الذين تصدوا للكلام في هذا المجال قبله يرددون كـل ما قاله الآخرون ، وان كانوا يزعمون أنهم مؤسسون لعلم الكلام . ( " وفاة الفراهي " مقال نشر في مجلة " معارف " التي تصدرها دار المصنفين بأعظم جرة في سنة ١٩٣١ م ) .

وأصدق شاهد على ذلك أن الفراهي حينما كان يدرس على " ارنولد " لم يكن يحسب على كل أفكاره وآرائه سواء أكانت اسلاميه أم غير اسلاميه ، بل كان يناقشه مناقشه صريحه ، ورغم أن ارنولد كان يعد من القلائل الذين أثروا في أذهان المسلمين وغير المسلمين تأثيرا قويا جعلهم ينظرون اليه وأمثاله وكأنهم قدوة في البحث والتفكير ، فان الفراهي لم يكن يعتبره غير مستشرق هدفه التشكيك في الاسلام وعطوئه ، ونشر العلوم الغربيه في المجتمعات الاسلاميه .



ملاءة قلوب الناس غبطة وسرورا ، فكانوا يعتبرونه خدمة للاسلام ، والدعوة الاسلامية ، ولكن الفراهي كان أول من وقف على اتجاهه الاستشراقي في هذا الكتاب ، وأعلن أن المؤلف قد أهمل فيه مكانة الاسلام الروحية اهمالا يكاد يكون متعمدا ، ولم يتعرض لتسامح المسلمين مع غيرهم ، ولم يكتف بذلك ، بل هدم ركن الجهاد الذي يعد من أهم أركان الاسلام .

فالفراهي لم يكن اذن مقلدا أعى لعلماء الغرب يقبل كل ما يقولونه ، بل كان يعرض أفكارهم على محك النقد ، فاذا صلحت قبلها والا نبذها ، وبين فسادها كلما استطاع الى ذلك سبيلا .

وفي سنة ١٨٩٢ حصل الفراهي على شهادة اللسانس في الأدب الانجليزي من جامعة الله آباد ، واستمر في دراسته ، ولكنه لم يكمل دراسته للماجستير .

### دراسة اللغة العبرية :

في سنة ١٩٠٦ ميلادية قدمت الحكومة البريطانية في الهند مساعدة مالية كبيرة الى القسم العربي في كلية عليجرة الاسلامية ، ولكنها اشترطت أن يدرس فيه أستاذ أوربي - وهذا دأب الاستعمار في كل مساعداته - فقبلت الكلية هذه المساعدة ، لأنها كانت في حاجة ماسة اليها ، وانتدبت المستشرق الألماني " جوزيف هورفيتس " لتدريس اللغة العربية ، وكان الفراهي قد عين أستاذا مساعدا في القسم المذكور .

وحينما تسلم المستشرق المذكور منصبه اتصل بالفراهي ، فعرف في أول لقاء له



مكانته العلمية ، ومهارته في اللغة العربية وآدابها ، ورغم أنه كان أستاذا ، ولكنه لم يتردد في أن يعرض على الفراهي أن يعلمه اللغة العربية ، فقبل ذلك . وكان المستشرق متخصصا في اللغة العبرية ، فانتبهز الفراهي الفرصة وبدأ يدرسها على المستشرق ليستفيد بها في دراسته للثقافات اليهودية والمسيحية . وقد أفادته هذه اللغة في أبحاثه فيما بعد لا سيما في كتابه " الرأي الصحيح فيمن هو الذبيح " الذي نحللن بصدده الحديث عنه .

كان الفراهي مع حدة ذهنه ، وكثرة فضله ، وسعة علمه سليم الإيمان ، قوي البقين ، طاهر السريرة ، نقي القلب ، بعيدا عن الرذائل برا بوالديه مطيعا لأوامرهما في الخير . وفي صغره كان يقرأ على عمته " قصص الأنبياء " التي كانت تحب أن تسمع القصص العظيمة للأنبياء الكرام . وبمزاولة هذا العمل قد تغيرت مناهج تفكيره ، ورسخ في قلبه حب الأنبياء والرسل عليهم الصلاة والسلام ، حتى عرف — وهو لم يبلغ — الرشيد بعد — أن خير مسلك للحياة هو مسلك الأنبياء الذين كانوا يخطون كل خطواتهم في سبيل الحق والخير .

وكان من ورعه أنه ألزم الصدق منذ صغره ، وهو يقول : حيث لا يجد النائم حرجا في قول الكذب قد التزمت الصدق ، وقد جريت في حياتي أن صاحب الصدق لا يخسر أبدا " ، كما أنه يحكي حكاية طريقة تدل على مدى التزامه بصفة الصدق فهو يقول : عندما كنت أعدد العدة للسفر إلى لاهور للتخصص في الأدب العربي ، عند العلامة الشيخ فيض الحسن ، ودعت أمي وخرجت من البيت ، فلقيت أبي بالبواب فصألني عن مبلغ



النقود التي أعطتني والدتي ، ففكرت في ذهني أن أخبرته بالبلغ الذي أخذته من  
أبي فربما خصه بما يريد أن يعطيني من النقود ، ووقعت في خيرة لا أدري ماذا أفعل ،  
وبدأ لي أنه لا محصل لي عن الكذب ، ولكنني صمت على أن لا أكذب ، فأجبت على  
سؤال أبي : لن أقول لك شيئا " فسر هذا الكلام • وقال : ان حميد لا يكذب ، وأعطاني  
مبلغا كبيرا من الطار لم أكن أتوقعه •

وكان من مظاهر ورعه أنه لم يكن قط يخوض في الحديث عن الناس ، وكانت مجالسه  
العلمية تضم أناسا من كل الطبقات من الطلبة ، والعلماء ، والباحثين ، وأصحاب السياسة  
ولكنها كانت بعيدة عن الغيبة ، والنميمة ، والنيل من أعراض الناس مهما كانوا • فان كان  
الحديث يتجاوز العلم ، والدين إلى أخلاق الناس ، وعاداتهم كان الفراهي يوجه دفته  
إلى المباحث العلمية والدينية بحيث لا يشعر بذلك أحد •

وكان من ورعه أيضا أنه كان يتجنب الشبهات فضلا عن المعصية الظاهرة ، ويحكم  
بالحق ولو على نفسه خوفا من الله • فقد كتب تلخيص الشرح أمين أحسن الاصلاحات :  
نشب نزاع بين أبيه وبين رجل من قريته حول قطعة من أرض ، فجعل الرجل الفراهي  
حكما لهذه المشكلة ، وأذن له أن يحكم بما يشاء ، فبعد أن درس الفراهي المشكلة  
عرف أن الحق مع الرجل لا مع أبيه ، وحكم بتسليم الأرض فورا للرجل " من هذا يتبين  
مدى عدالته كما يتبين مدى ثقة الناس به •

وكان الفراهي أيضا معتزا بنفسه • وقد شغل زمنا منصب عميد كلية " دار العلوم "  
في حيدرآباد ، وكان شغله الشاغل التدريس والتأليف ، ومكث في منصبه أعواما أبدا



خلالها الاتصال بحاكم إقليم حيدرآباد الذى كان الناس يتعنون لقاءه ، ولم يشأ حصيد أن يلجى الدعوات المتتالية التى كان يوجهها اليه الحاكم لمقابلته ، ولكن بعض أصدقائه ألحوا عليه فى تلبية الدعوة ، فذهب على مضض الى قصر الحاكم ، ولم يلتزم الفراهى يومئذ بقوانين البلاط المعمول بها فى القصر ، وهى ألا يرفع صوته على صوت الحاكم ولا ينقاش فيما يراه الحاكم صوابا ، وعندما يقوم من عنده يرجع رجعة القهقري ، فقد كان يرى أن فى هذا إهانة للنفس ، وفضل مغادرة حيدرآباد مؤثرا الحفاظ على كرامته ، وعزة نفسه غير ملتفت الى المرتب الكبير الذى كان يتقاضاه فى منصبه ، والذى كان يبلغ نحو خمسمائة جنيه فى الشهر الواحد ، وهو أعلى مرتب كان يتقاضاه أى شخص فى الهند ، ولكنه لم يبال عندما أصب الأمر متعلقا بكرامته .

### انتاجه

لم يكن الامام الفراهى مصنفًا محترفًا ، بل كان همه اصلاح المسلمين عامة عن طريق اصلاح العلماء ان يهدم زمام أمور المسلمين الدينية ، كما جاء فى وصفهم أنهم هم " ورثة الأنبياء " وقد كتب أو أراد أن يكتب فى جميع العلوم التى لها علاقة بكتساب الله ، واختار اللغة العربية ليكتب بها ، فهى اللغة الموصلة الى فهم الاسلام ، وهى كذلك اللغة المشتركة بين المسلمين فى مشارق الأرض ومغاربها ، وقد اعترض عليه أحد معاصريه قائلا : لماذا تكتب باللغة العربية ، ولا سيما تفسيرك للقرآن الكريم ، وعارفو هذه اللغة فى الهند لا يتجاوزون عدد الأصابع ؟ فرد عليه : انى أفسر كتاب الله للعلماء



لأنهم هم الذين بعدوا عن جادة الطريق فكريا وعلميا ، فبدون اصلاحهم لا يتأتى اصلاح عامة المسلمين ، وأنا أريد بتفسيرى للقرآن الكريم أن أدعو العلماء للقيام باصلاح أفكارهم ، وسلوكهم ، لنزول الانحرافات التى جدت فى المجتمع الاسلامى ، كما لا أريد أن تكون رسالتى مقتصورة فى بلد دون آخر ، بل أريد أن تعم وتنتشر فى جميع البلاد الاسلامية . ومن المعروف أن لغة علماء المسلمين المخترة هى اللغة العربية لغة كتاب الله وسنة رسوله ، ولذلك اخترتها لنشر أفكارى ورسالتى ، وبالإضافة الى ذلك كان الفراهي متحمسا للعرب ولغتهم تحمسا كبيرا ، فقد كان يرى أن الدفاع عن العرب دفاع عن الدين ، لأنهم حاملو الدين الاسلامى ، والرسول صلى الله عليه وسلم بعث فيهم ومنهم الى الناس كافة .

وهنا نرى من المناسب أن نلقى أروا خاتمة على بعض مؤلفاته ، لكى يتبين للقارى العربى الجهود التى بذلها هذا الرجل فى سبيل خدمة العرب ونشر الاسلام .

### ( ١ ) تفسير نظام القرآن وتأويل الفرقان بالفرقان :

كانت حركة الاحياء فى العلوم الاسلامية التى قامت عقب سقوط الدولة المغولية الاسلامية فى الهند ، وسيطرة الاستعمار الانجليزى على شبه القارة الهندية ردا على افتراسات المبشرين والمستشرقين التى تزايدت عقب دخول الانجليز فى الهند ، وكان الهدف منها تقويض أركان الاسلام ، وإلحاقا على المجتمع الاسلامى ، والأصول الاسلامية السامية ، حتى يخلو الجو للانجليز دون منازع أو مدافع .



وكان من أبرز سمات حركة الاحياء هذه اهتمامها بتفسير القرآن الكريم بأسلوب جديد لا تلتزم فيه بالاصاليب التقليدية التي درج عليها المفسرون الأولون ، وهى الاعتماد على اللغة العربية ، والآحاديث النبوية ، ورغم توافر حسن النية ، وطهارة المقصد لدى بعض هؤلاء المفسرين الذين ظهروا في عصر الاستعمار ، الا أنهم ما لبثوا أن حادوا عن جادة الطريق ، وانتهى بهم الأمر الى القول بالرأى في التفسير . وقد قوى هذا الاتجاه بدرجة كبيرة ، حتى تكونت مدرسة سميت " بمدرسة أهل الرأى فى التفسير " بدأت تفسر القرآن حسب فهمها له لا كما فهمه الرسول صلى الله عليه وسلم ، والمسلمون من بعده ، كما أنكرت المعجزات والدعا ، وعددًا كبيرًا من المبادئ الدينية .

وعندما أعد الفراهى عدته للنظر المستقل فى العلوم الاسلامية ، والعلوم القرآنية ، وجد أنه آن الأوان له أن يقوم بالدعوة الصحيحة للإسلام ، وتنقية المجتمع الاسلامى الهندى مما أصابه من الأفكار الغربية الهدامة ، كما آن له أن يتصدى لاصلاح حال المسلمين فى البلاد ، ووجد أن هذا الاصلاح لا يتأتى الا بتوجيه المسلمين الى دراسة القرآن دراسة جديدة ، حتى تنضج لهم المقاصد العالية التى جاء بها ، وتتبين لهم التعاليم الاسلامية الفراء ، فيستطيعوا الصمود أمام التحديات الغربية الاستعمارية اللاحادية ، كما يمكن لهم القضاء على الخلافات العذبية التى كانت على أشدها فى عصره لبعدهم عن روح القرآن الكريم .

ولكن الفراهى قبل أن يقدم على هذه المهمة الجليلة الشاقة ، وقبل أن يسرد ميدان التفسير ، وضع أصولًا متينة للتفسير فى مقدمته التى سماها " فاتحة نظام القرآن ،



وتأويل الفرقان بالفرقان \* وقد وضع هذه الأصول لكي يمنع انتشار التفسير بالرأى ،  
 ويفتح بابا لدراسة القرآن دراسة صحيحة .

ومنهج الفراهي في تفسيره يشتمل على المبادئ الرئيسية : منها ، النظام ،  
 والربط بين آيات القرآن وسوره ، فمعرفة النظام والربط عند الله هي معرفة نصف القرآن  
 فمن فاته النظام والربط فقد فاته شيء كثير . كما أن السبب عنده في الخلافات المذهبية  
 التي جددت في الأمة الإسلامية ، وأثارت بينها عداوة وبغضا يرجع الى عدم اعتناء العلماء  
 بالنظام القرآني ، فهو يقول : فاني رأيت جل اختلاف الآراء في التأويل من عدم التزام  
 رباط الآيات ، فانه لو ظهر النظام ، واستبان لنا مقاصد السور ، لجمعنا تحت رابطة  
 واحدة وكلمة سوا ، كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء ، وجعلنا معتصمين  
 بحبل كتابه كما قال تعالى : واعتصموا بحبل الله جميعا ، ولا تفرقوا <sup>(١)</sup> وهو يعني  
 بالنظام والربط أن تكون السورة كلها متكاملة مترابطة آياتها بعضها ببعض ، ثم تكون  
 ذات صلة بالسور السابقة واللاحقة ، فكما أن الآيات رباط تكون معترضة فكذلك تكون السور  
 أيضا معترضة ، وعلى هذا الأصل نرى القرآن كله كلاما واحدا مترابطا في نظام واحد .

والعبداء الثاني الذي التزم به الفراهي في تفسيره هو : تفسير القرآن بالقرآن  
 فانه يجعل القرآن أولا امامه في فهم معانيه ، وفرداته ، ولا يرجع الى مراجع أخرى  
 الا اذا أعبته الحيلة في العثور على مفردات متشابهة المعاني ، وعند ذاك هو يرجع

(١) سورة آل عمران ، ١٠٣ .



الى الحديث النبوى لفهم معانى القرآن • كما أنه يوجب الاستعانة بكلام العرب الجاهلى لفهم معانيه • وكان دأبه الاكثار فى الرجوع الى أصاليب العرب الموجودة فى أمهات الكتب العربية من الشعر والنثر لفهم مفردات القرآن • يقول العلامة سيّد رشيد رضا <sup>(١)</sup> : ان له لفهما ثاقبا فى القرآن • وأن له فيه مذاهب فى البيان • وطرائق فى الاستطراد منها القريب والبعيد • وانه لكثير الرجوع باللغة الى مواردها • والصدور عنها ريان من شواهدا • فقد كتب فى تفسير كلمة " صفت " فى قوله تعالى : " ان تتوبا الى الله فقد صفت قلوبكما " (٧) •

## (٢) مفردات القرآن :

لا بعد هذا الكتاب معجما لغويا لألفاظ القرآن الكريم كما يظهر من اسمه • بل شرح فيه الامام الفراهي بعض ألفاظ كتاب الله التى خالف فيها المفسرين واللغويين • وطريقته فيه أنه يبحث عن معانى هذه الألفاظ أولا فى القرآن الكريم نفسه جريا على قاعدة " القرآن يفسر بعضه بعضا " ثم يستدل على آرائه بكلام العرب الجاهلى من الشعر • والنثر • كما أنه يكثر الاستدلال باللغة العبرية ولا سيما للألفاظ التى قال عنها بعض المستشرقين أنها ليست عربية • فهو يقول عن كلمة " الأب " الواردة فى سورة " عبس " : " الأب العشب • والعري من أب يؤب أبا وأبابا وأبابة : نشأ وطلع • وهى مادة قديمة

(١) مجلة " المنار " ج ١ ، المجلد الثانى عشر • سنة ١٩٠٩ • ص ١٣٥ •

(٢) سورة التحريم • ٤ •



جوى فيها تصريف اللسان فتجدها في صور متشابهة • مثلا : أم • هم • هب • تأهب •  
 فأب صورة أخرى لهب • ولذلك نلاحظ : مثلا : هز • أز • وأراق هراق • ثم يبين  
 وجه تسمية المرعى والعشب " بالأب " فيقول : انما سعى المرعى أبا لنشأ بعد المطر  
 ومنه أبان النبات لأول خروجه • ثم توسع فقبل " أبان الشباب " لمناسبة ظاهرة  
 ثم أبان كل شئ أول وقته وتجد هذه المادة بهذا المعنى في العبرانية وهي أخت العربية  
 كـ ( أب ب ) كـ ( أب ب ) كـ ( أب ) الخضرة والثمرة كـ ( أب ب )  
 الصنبلة الخضراء وما ذكرنا يتبين أن هذه المادة مما عرفت العرب • وانما قل استعمالها  
 في أشعارهم لخفة مترادفات • (١)

فنظرة عابرة على هذا الكتاب تبين تمكن الفراهى من اللغة العربية • وسعة  
 اطلاعه على أساليب بلغا العرب • وفصاحتهم •

### ( ٣ ) جوهرة البلاغة :

بين الفراهى في هذا الكتاب آراء • ونظريات البلاغة ووضع أصولا جديدة ففى  
 ضوء من القرآن وأساليب الشعراء والأدباء الجاهليين • والذين عاشوا عصر الرسول

(١) مفردات القرآن ص ١٥ • أنظر لسان العرب • ٤٠٧/٣ • والقاموس المحيط  
 ١٩٤/٤ • وقد رد المرحوم عباس محمود العقاد على أحد المستشرقين الذى زعم  
 أن الكلمة ليست من العربية • راجع ما يقال عن الاسلام • ص ٢١٧ •



صلى الله عليه وسلم ، وعصر ما قبل اختلاط العرب بالعجم •

وإفراهم مع تقديره واحترامه للجهود التي بذلها البلاغيون لوضع أصول البلاغة العربية ، يرى أن معظم هذه الأصول مأخوذة من كلام اليونان الذي دخل بواسطة الترجمة ، ولذلك لا يمكن فهم محاسن أسلوب القرآن ، ومزايا كلام العرب البلاغية بهذه الأصول • والدليل على ذلك أن قدامة بن جعفر الذي يعتبر أول ناقد منهجي في اللغة العربية ، استمد معظم أصوله من الأدب اليوناني • فانه أولا : جعل أساس الحسن والجودة في الكلام على الكذب •

وثانيا : أعطى كل عنايته للصياغة ، والنظم لا للمعنى • وذلك يخالف روح الأدب الإسلامي فإذا قارنا بين كتاب " نقد الشعر " لقدامة ، و " الشعر " لأرسطو وجدنا شبهة كبيرة بينهما • فأرسطو وضع أصولا للنقد في ضوء كلام الشاعر اليوناني " سوفاكليس " الذي كان يصف الناس خلاف ما هم عليه • أما الفس العربي فقد كان قائما على هذا الأساس الذي بيته طرفة بن العبد البكري في شعره :

وان أحسن بيت أنت قائله بهت يقال اذا أنشد صدقا (١)

فالفراهم يريد أن توضع أصولا للبلاغة والنقد في ضوء من الأدب الإسلامي الذي جاء به القرآن ، والحديث النبوي ، فهذا الأدب لمعنى بالصياغة ولا شك ، ولكنه يعطى أهمية كبرى للمعنى • ولذا يدعو الفراهي : أن يدرس فن البلاغة كفن فيه متعة

(١) ديوان طرفة تحقيق كرم البستاني ، ص ١٨ •



للقلب والروح ، لا كعلم يقوم على المنطق ، والفلسفة • وذلك لا يتأتى الا بكتسبة  
دراسة النصوص الأدبية من القرآن ، ومن كلام أساطين العرب في العصور الأولى ،  
لا من كلام الشعراء المتأخرين الذين دخل فيه كثير من الصنعة •

ويرى الفراهي ، ان الفن ليس مجرد وسيلة للذة ، ولا اشباع جوع النفس ،  
بل هو وسيلة لنشر القيم الأخلاقية ، والتعاليم النبيلة بأسلوب ممتع جذاب ، ان يقول :  
ان الكلام لا يبلغ قلب العاقل الا أن يكون معناه شريفا • ولا اعتبار لتأثير الحمقى ، والأشرار ،  
فاننا نعطي الأشياء اسما نختار لصلاح الحال • • • فالبلبغ هو المعنى ، واللفظ مركبه ،  
فالمعنى أجود بالنظر في حسن الكلام • • (١)

والى جانب هذه الكتب ، ألف الفراهي كتبا كثيرة أخرى كلها تسمى وراء هذه  
الغاية السامية ، ألا وهى اصلاح التفكير الاسلامى • ونكتفى بذكر اسمائها :

(١) أساليب القرآن

(٢) أسباب النزول

(٣) أحكام الأصول بأحكام الرسول

(٤) الأزمان والأديان

(٥) الامعان في أقسام القرآن



٦ ( أوصاف القرآن

٧ ( التكميل في أصول التأويل

٨ ( دلائل النظام

٩ ( فقه القرآن

١٠ ( القائد الى عيون العقائد

١١ ( كتاب الرصوخ في معرفة الناسخ والمنسوخ

١٢ ( كتاب العقل وما فوق العقل

٣ ( ديوانه العربي

١٤ ( ديوانه الفارسي - نواي بهلوي -

ومع هذه الكتب طبع في الهند ، بينما ظل بعضها مخطوطا لم ينشر بعد .

٤ ( الرأي الصحيح فيما هو الذبيح :

لا نعرف تاريخ تأليف هذا الكتاب ، والنسخة الموجودة لدى <sup>ليس</sup> فيها تاريخ الطبع ، ولكنني أعتقد أن الفراهي ألفه في سنة ١١١٢ أو نحوه ، وفي سنة ١١١١ اشتعلت حرب طرابلس الغرب ، وفي سنة ١١١٢ تخلت الدولة التركية عن طرابلس ، وبنغازي ، لايطاليا . وقد جعلت هذه الحرب ضد بلد عربي عريق ، المسلمين الهنود ييكونون من أعماق قلوبهم ، ولا سيما بعد أن استولت ايطاليا على طرابلس وبنغازي . فكانت الهند التي ظلت تحت الحكم الاسلامي لعدة قرون خرجت من أيديهم ، وها هو بلد



عربى يخرج من أيدي المسلمين ويحتله استعمار غريب • وكان الفراهى مرهف الحس  
فقد حزن أشد الحزن على الكارثة التي ألمت بالآخوة العرب • وبكى وأبكى • وحسرت  
المسلمين على خوض المعركة • والجهاد في سبيل الله لتحرير الأرض • وقد عبر عن حزنه  
في قصيدة نظمها عقب الحرب مباشرة يقول فيها :

كيف القصرار ونكحت	أعلامنا بطرايل
كيف القرار وحولنا	الأعداء ترتقب الخلس
من كل ذئبان رأى	من عزة فينا اختلس
أو افغوان مطرق	ان لم نبادره نهس
نبكى على اخواننا	بين القتيل ومن حبس
كم من تقى طاهر	فيهم ونحزير نهدس
هم أهدلنا وعشيرتنا	أفيالعون ولا نحس
يا أمة الاسلام يا	أبناء آباء شمس
هل تنعمون وخصمكم	عن كيد ما أن نحس
ألا تهبوا اليوم فـ	لا سلام يتم بل تعمس
قد زلزلت أركانـه	حتى تقعقعت الأسس
فالخصم يجهد أن يرى	الاسلام في يؤمس بشمس
هلا ذكرتم ما أصـ	ب المسلمين بأنـدلس
يبغون قسطنطينية	وبعد ها أرض القدس



فهذه الأبيات تبين مدى حزنه على ما أصاب المسلمين العرب في هذه الحرب من آلام وأحزان ، كما كانت قوة الاستعمار الانجليزي قد بلغت أشدها في ذلك العصر وكانت السلطات الانجليزية تحاول بكل الطرق القضاء على مشاعر الحماس ، والمحبة التي كان المسلمون يكتونها في قلوبهم للعرب ، وكان المستشرقون ينشرون من الأبحاث والدراسات المغرضة الكثير بهدف تشويه سمعة العرب المسلمين ، ومن ثم زاد تحمس الفراهي لقضية العرب ، وعقد العزم على أن يتفرع للكشف عن مزاياهم أمام الناس حتى يعرفوا خبيث اليهود ، ومكرهم ، وكيدهم .

وقد قسم الفراهي الكتاب الى مقدمة ، وثلاثة أبواب ، وخاتمة ، وجعل لكل باب فصولا . وعرض في المقدمة عرضا سريعا لمكانة التضحية في الاسلام الذي هو فـسـى حقيقته عبارة عن التضحية ، والفداء ، والخضوع الكامل لله تعالى . وان كانت الأدبيات السماوية اسلاما بالمعنى العام ، ولكن هذا اللفظ " الاسلام " لم يطلق كالعلم والاسم ، الا على هذا الدين الذي جاء به محمد صلى الله عليه وسلم . وذلك يدل على ما يحمله هذا الدين من المعاني السامية من تسليم النفس لمخالق الكون ، والانقياد لأوامره ، والبه تشير هذه الآية الكريمة : " اليوم أكملت لكم دينكم ، وأتممت عليكم نعمتي ، ورضيت لكم الاسلام ديناً " (١) ، وكما قال في موضع آخر : " وجاهدوا في الله حقيق جهاده هو اجبتاكم ، وما جعل عليكم في الدين من حرج ملة أبيكم ابراهيم هو سماكم



المسلمين من قبل • وفي هذا ليكون الرسول شهيدا عليكم • وتكونوا شهداء على —  
الناس • • (١)

ولما كان اليهود يقومون بدعايات كاذبة • ومحتلقة ضد العرب • وصحفهم  
ووسائل اعلامهم تشوه وجوه العرب أمام المسلمين وغيرهم • رأيت من الواجب أن أقدم  
هذا الكتاب الجليل الصغير الحجم • الكبير النفع مع التحقيق والتعليق عليه •  
لكي يعرف العالم العربي الصورة الحقيقية لليهود • لا في العصر الحاضر الذي اغتصبوا  
فيه فلسطين • بل في العصر الماضي القديم الذي لا نعرف عنه الا قليلا • راجيا أن يكون  
هذا الكتاب شيئا جديدا في مكتبتنا العربية • وسينير لنا طريقا جديدا لدراساتنا  
عن اليهود • ومؤامراتهم ضد العالم العربي •

وَأَسْأَلُ اللَّهَ الْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ ۞

سيد سعيد أحسن العابدی